



---

**Comité de Asuntos Presupuestarios,  
Financieros y Administrativos  
Consejo General  
24-25 de julio de 2023**

**PLAN DE PENSIONES DE LA OMC**

**INFORME ANUAL Y ESTADOS FINANCIEROS CORRESPONDIENTES  
AL EJERCICIO CERRADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2022**

---

**ÍNDICE**

<b>1 ASPECTOS MÁS DESTACADOS .....</b>	<b>4</b>
1.1 Rendimiento de las inversiones .....	4
1.2 Distribución de los activos .....	5
1.3 Afiliados y beneficiarios en 2022.....	6
<b>2 RESUMEN DE LAS ACTIVIDADES DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN .....</b>	<b>7</b>
<b>3 EXAMEN DEL RENDIMIENTO DE LAS INVERSIONES DEL PPOMC.....</b>	<b>8</b>
<b>4 SITUACIÓN ACTUARIAL DEL PLAN .....</b>	<b>8</b>
<b>5 OBLIGACIONES ACUMULADAS DEL PLAN CON ARREGLO A LAS NICSP .....</b>	<b>9</b>
<b>6 ORGANIZACIÓN Y ESTRUCTURA DEL PLAN DE PENSIONES AL 31 DE DICIEMBRE DE 2022 .....</b>	<b>9</b>
<b>7 CUENTAS .....</b>	<b>10</b>
<b>8 AUDITOR EXTERNO .....</b>	<b>11</b>
<b>9 ESTADOS FINANCIEROS .....</b>	<b>13</b>
9.1 Carta de certificación de la Dirección.....	13
9.2 Estado 1: Estado de ingresos y gastos .....	14
9.3 Estado 2: Balance.....	15
9.4 Apéndice A: Origen y destino de los fondos.....	16
9.5 Apéndice B: Desglose de los gastos .....	16
9.6 Apéndice C: Panorama general de los mandatos de inversión.....	17
9.7 Apéndice D: Distribución de los activos .....	17
9.8 Apéndice E: Rendimiento de las inversiones.....	18
9.9 Apéndice F: Historial de rendimiento de las inversiones, desde el comienzo hasta el 31 de diciembre de 2022 .....	19
9.10 Apéndice G: Tipos de cambio utilizados al cierre de cuentas el 31 de diciembre de 2022.....	19
9.11 Apéndice H: Participación en el Plan de Pensiones.....	20
9.12 Apéndice I: Estructura del Plan de Pensiones de la OMC .....	21
9.13 Apéndice J: Glosario.....	21
<b>ANEXOS .....</b>	<b>24</b>

---

## **MENSAJE DEL PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN**

El Consejo de Administración del Plan de Pensiones de la Organización Mundial del Comercio (PPOMC) se complace en presentar al Consejo General y a los afiliados y beneficiarios del Plan su informe anual de 2022, preparado de conformidad con el artículo 5 del Estatuto del Plan.

La mayor parte de la labor del Consejo en 2022 se centró en cuestiones actuariales, como la elaboración de proyectos de propuestas de reforma para abordar el importante desequilibrio actuarial previsto detectado en recientes evaluaciones actuariales. La labor realizada en 2022 se dedicó en gran medida a elaborar recomendaciones para que la situación actuarial del Plan volviera a un equilibrio a largo plazo y a celebrar el proceso de consultas con las partes interesadas.

En 2022, el rendimiento real de la cartera de inversiones del Plan de Pensiones de la OMC fue del -15,7%. Estos resultados negativos reflejan la incertidumbre geopolítica y una corrección de los rendimientos sustancialmente superiores a la media registrados en 2021, que no se basaron en los resultados económicos. Es importante tener en cuenta que la volatilidad de los precios medida por el valor de la cartera al 31 de diciembre de cada año no es un buen indicador del potencial económico de las inversiones. Las actuales circunstancias económicas siguen representando un verdadero desafío para los inversores, y es probable que esto siga siendo así durante algún tiempo.

Sin embargo, la gestión prudente de la cartera de inversiones ha seguido dando como resultado un promedio que, durante el último decenio, ha estado por encima de la tasa de rendimiento fijada como objetivo. No obstante, no se puede contar permanentemente con tasas de rendimiento superiores a las fijadas como objetivo y, en todo caso, no es razonable esperar que estas resuelvan el desequilibrio actuarial detectado. El déficit de financiación solo podrá abordarse mediante un conjunto de medidas de reforma bien equilibrado y oportuno, y el Consejo de Administración seguirá centrándose en trabajar en ello en 2023.

En el informe y sus anexos se da más información sobre la filosofía de inversión del Consejo de Administración, así como pormenores sobre la distribución de los activos.

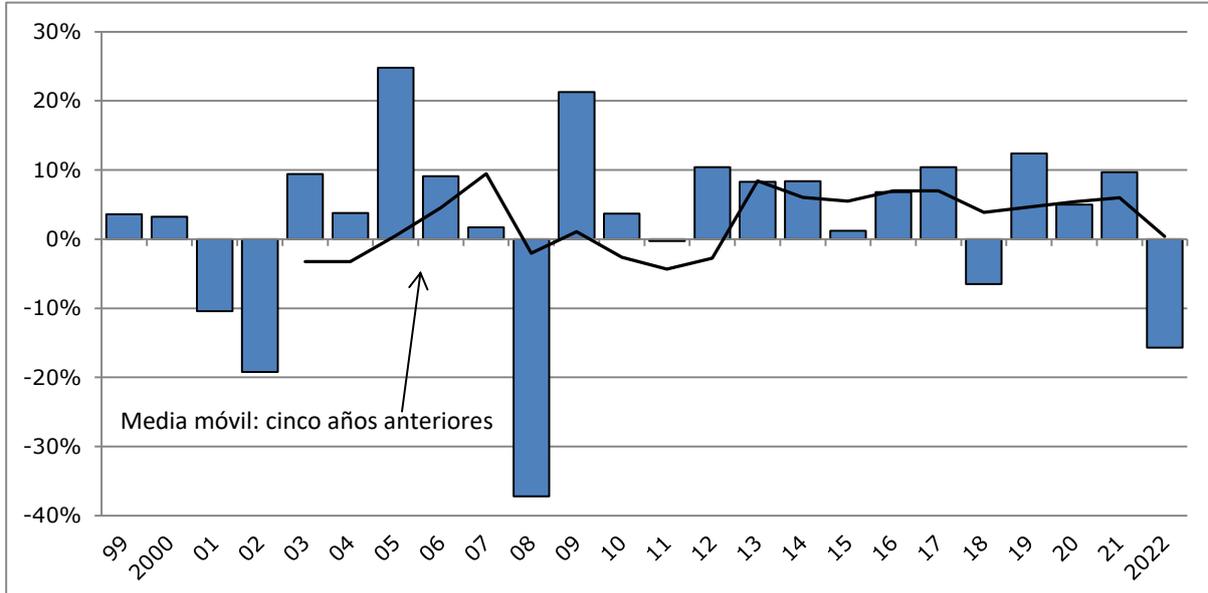
Para terminar, quisiera agradecer a los miembros del Consejo de Administración su compromiso y sus valiosas contribuciones a los asuntos relacionados con el Plan. En nombre del Consejo de Administración, quiero dar las gracias al personal de la Secretaría del PPOMC por el apoyo y los servicios prestados. El Consejo de Administración y la Secretaría del Plan están plenamente decididos a seguir garantizando la buena gobernanza y la sostenibilidad del Plan de Pensiones de la OMC y se complacen en compartir este informe anual con usted.

Jean-Marc van Dril, Presidente del Consejo de Administración

## 1 ASPECTOS MÁS DESTACADOS

### 1.1 Rendimiento de las inversiones

**Gráfico 1 Rendimientos históricos, descontados los gastos y la inflación**



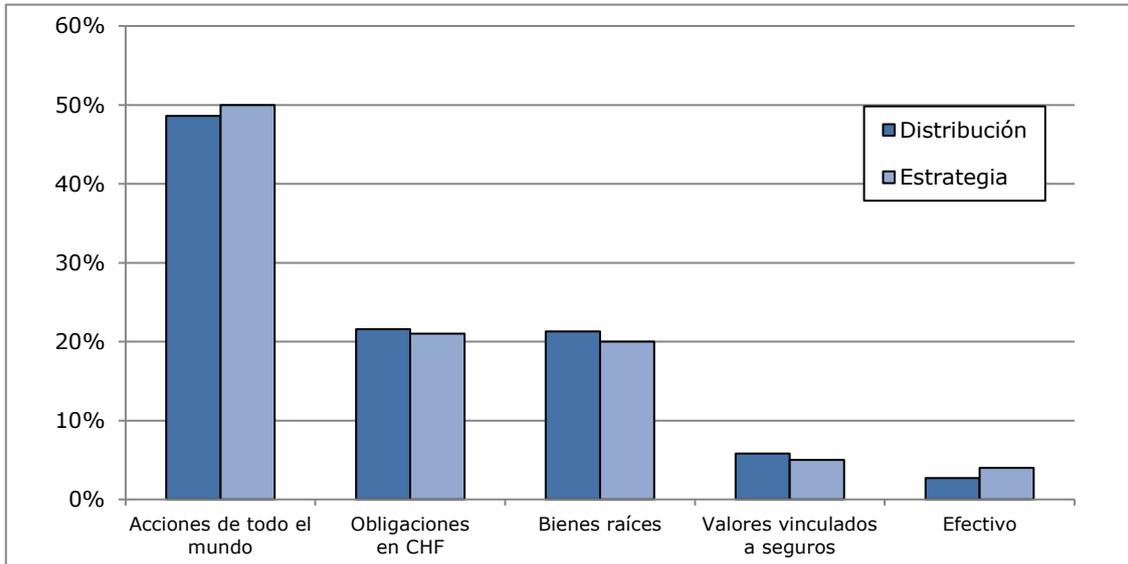
1. En 2022 la cartera de inversiones del Plan de Pensiones arrojó una tasa de rendimiento nominal del -12,9%, a raíz del deterioro de los mercados financieros mundiales. Como en 2022 la inflación en Suiza se situó en torno al 2,8%, ese año el rendimiento real de la cartera fue del -15,7%. Aunque las actuales circunstancias económicas siguen representando un verdadero desafío, una parte significativa de este rendimiento negativo se debió a que las valoraciones de los mercados financieros volvieron a situarse en niveles más normales después de alcanzar niveles extremos en 2021. Aunque esto ha hecho descender el valor de mercado de la cartera del Plan, también ha mejorado su capacidad para generar ingresos. Como inversor a largo plazo, el Plan puede tolerar esa volatilidad.

**Cuadro 1 Rendimiento neto de las inversiones**

	Nominal	Real
<b>2018</b>	<b>-5,8%</b>	<b>-6,5%</b>
<b>2019</b>	<b>12,6%</b>	<b>12,4%</b>
<b>2020</b>	<b>4,2%</b>	<b>5,0%</b>
<b>2021</b>	<b>11,3%</b>	<b>9,7%</b>
<b>2022</b>	<b>-12,9%</b>	<b>-15,7%</b>

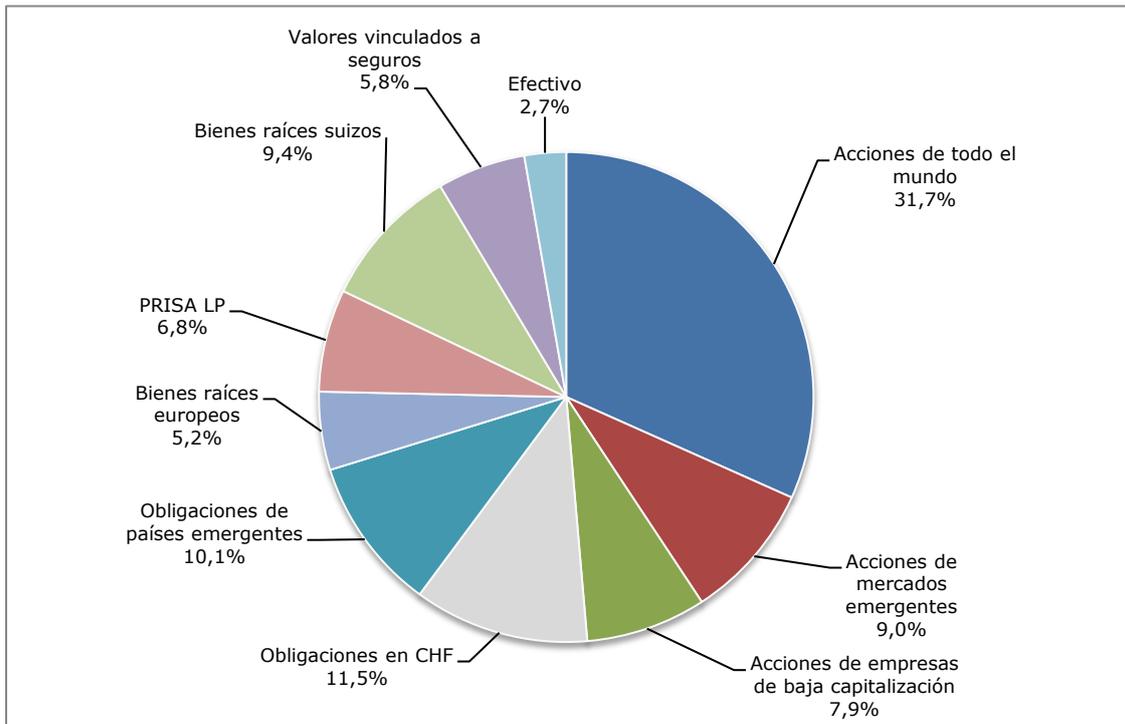
## 1.2 Distribución de los activos

**Gráfico 2 Distribución de los activos al 31 de diciembre de 2022 - Distribución real/estrategia**



2. En el primer trimestre de cada año, el PPOMC reequilibra su cartera reajustando, según sea necesario, la distribución a cada categoría de activos conforme a la estrategia.<sup>1</sup> Este mecanismo permite sacar partido de la volatilidad de los mercados financieros, ya que consiste en vender títulos y valores que se han encarecido relativamente y comprar activos que se han abaratado relativamente. También se activará un proceso de renivelación, debido a los cambios en los mercados financieros, que hacen que la proporción de las acciones en la cartera se desvíe en más del 10% respecto de la distribución estratégica.

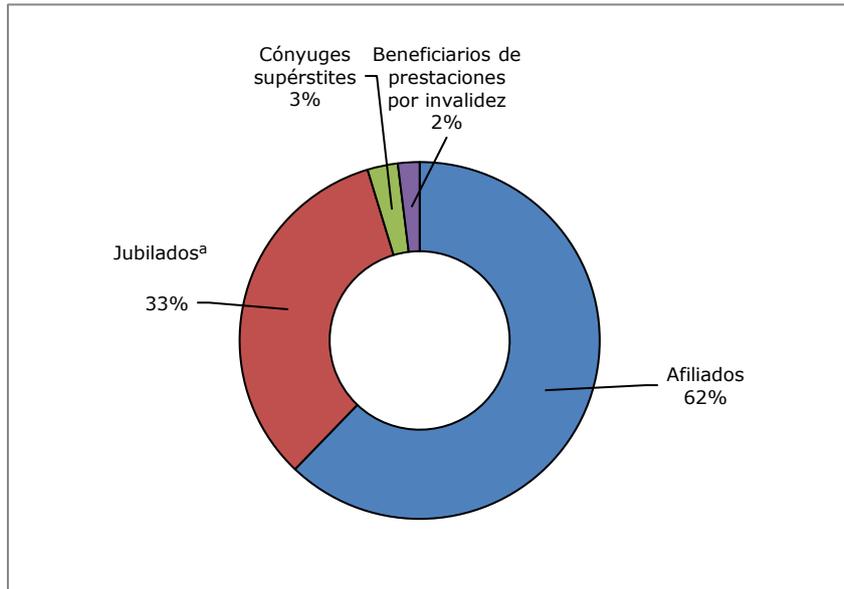
**Gráfico 3 Distribución detallada de los activos, 2022**



<sup>1</sup> Véase la referencia a la renivelación en el glosario y el anexo 2 para obtener más información sobre este método.

### 1.3 Afiliados y beneficiarios en 2022

**Gráfico 4 Afiliados y beneficiarios del Plan, por tipos**



a Incluidas las prestaciones de jubilación diferida.

3. Al 31 de diciembre de 2022 había 705 afiliados, una cifra ligeramente inferior a los 716 afiliados que había al 31 de diciembre de 2021. Por otro lado, el número de beneficiarios pasó de 427 a 446 durante el mismo período.

**Cuadro 2 Afiliados y beneficiarios del Plan**

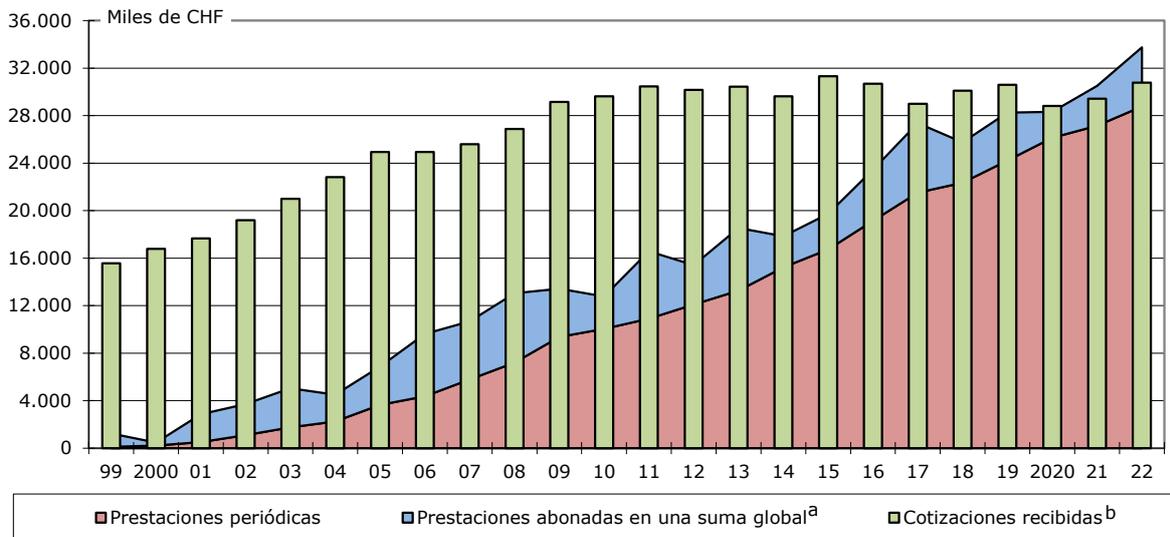
Afiliados y beneficiarios del Plan	2021	2022
Número de afiliados	716	705
Número de beneficiarios	427	446

**Cuadro 3 Tipos de prestaciones**

Tipos de prestaciones	Número total		Prestación mensual media	
	Año 2021	Año 2022	Año 2021	Año 2022
Prestación de jubilación	194	202	CHF 7.000	CHF 7.100
Prestación de jubilación anticipada	138	144	CHF 5.000	CHF 5.200
Prestación de invalidez <sup>a</sup>	22	22	CHF 5.600	CHF 5.400
Pensión de viudedad	29	31	CHF 4.200	CHF 4.100
Pensión de hijo	19	17	CHF 500	CHF 500
Prestación de jubilación diferida	25	30	-	-

a Incluye las prestaciones pagadas a los beneficiarios una vez superada la edad de jubilación.

4. Como el número de beneficiarios sigue aumentando, también se incrementan las prestaciones abonadas anualmente por el Plan. Las prestaciones periódicas y las prestaciones abonadas en una suma global ascendieron a CHF 33,7 millones en 2022, es decir, más de CHF 3,2 millones más que el año anterior. Las prestaciones también son superiores a las cotizaciones recibidas (CHF 30,8 millones). A medida que el número de jubilados sigue aumentando, es de esperar y se considera perfectamente normal que este desajuste siga creciendo con los años. Esta evolución se considera en el contexto de las evaluaciones actuariales que el Consejo de Administración realiza periódicamente para vigilar la situación de financiación a largo plazo del Plan.

**Gráfico 5 Ingresos en concepto de cotizaciones y gastos en concepto de prestaciones**

a Incluidas las transferencias hechas a otras organizaciones.

b Incluidas las transferencias recibidas de otras organizaciones.

## 2 RESUMEN DE LAS ACTIVIDADES DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN

5. En 2022, el Consejo de Administración del Plan de Pensiones de la OMC celebró seis reuniones ordinarias y una extraordinaria. Las reuniones se celebraron en formato híbrido, y tuvieron lugar el 11 de febrero, el 22 de febrero, el 25 de abril, el 21 de junio, el 20 de septiembre, el 24 de octubre y el 5 de diciembre. El orden del día de todas las reuniones incluía como punto permanente la presentación de la situación de las inversiones y un informe de la Secretaría sobre los asuntos planteados desde la reunión anterior del Consejo de Administración. El orden del día de las reuniones del Consejo incluía además puntos que se repiten, como la aprobación del informe anual del Plan y de los estados financieros para su presentación al Consejo General y el examen de la situación actuarial del Plan.

6. Al margen de las reuniones formales del Consejo de Administración, los grupos de trabajo del Consejo se reunieron en 13 ocasiones. En comparación, se reunieron 9 veces en 2021 y 6 en 2020. En 10 reuniones se abordaron cuestiones actuariales (centradas en la elaboración de un proyecto de propuesta), en dos se trataron las discapacidades y en una se examinó la inversión.

7. En 2022 el Consejo y la Secretaría se ocuparon de la situación actuarial del Plan de manera prioritaria. Para ello se publicaron los resultados de una evaluación actuarial completa que (sobre la base de las cifras de 2020) detectó un déficit de financiación de las tasas de cotización del 10,5%; se preparó una propuesta de reforma para corregir ese déficit; y se organizaron varias exposiciones ante el Comité de Asuntos Presupuestarios, Financieros y Administrativos y los afiliados y beneficiarios sobre la situación actuarial y la propuesta de reforma.

8. La Junta y la Secretaría también adoptaron importantes medidas en otras esferas de gestión y gobernanza. Por ejemplo, lograron un dictamen favorable de los auditores externos e iniciaron análisis y medidas para aplicar las recomendaciones del auditor. Siguiendo las recomendaciones de las auditorías de 2019 y 2020, el Consejo adoptó directrices para formalizar los procedimientos de examen de los datos, supuestos y métodos actuariales. También formalizó un mecanismo con la administración de la OMC para compensar al Plan por los costos actuariales de las bajas inducidas por la Dirección. Además, el Consejo adoptó una decisión sobre la asignación del excedente de efectivo o la cobertura de la escasez de efectivo basada en la distribución estratégica de las inversiones, y acordó un procedimiento para ajustar las prestaciones de invalidez en función de reconocimientos médicos periódicos. El Consejo también llevó a cabo el examen anual de su estrategia de gestión del riesgo y registro de riesgos y examinó cuatro casos de invalidez.

### 3 EXAMEN DEL RENDIMIENTO DE LAS INVERSIONES DEL PPOMC

9. El rendimiento nominal de la cartera de inversiones fue del -12,9% en 2022, frente al -12,2% del índice de referencia del Plan de Pensiones. La inflación en Suiza se acercó al 2,8% en 2022. Por tanto, el rendimiento real de la cartera fue del -15,7% ese año.

10. En términos nominales, el rendimiento anual de la cartera del Plan fue del +0,3%, el +1,4% y el +4,1% en los 3, 5 y 10 últimos años, respectivamente. Pese a haber registrado importantes rendimientos negativos en 2022, el rendimiento a 10 años se mantiene por encima del objetivo del Plan de +3,5% respecto de la inflación en Suiza.

11. El año 2022 estuvo marcado por las persistentes presiones inflacionistas, que habían emergido en 2021 y que se vieron exacerbadas por la guerra en Ucrania. La aceleración de la inflación empujó a los bancos centrales a modificar radicalmente su política monetaria en 2022 (la Reserva Federal de los Estados Unidos elevó los tipos de interés siete veces a lo largo del año, del 0,25% al 4,5%, el mayor incremento anual desde 1980). En este contexto, el año se caracterizó por el deterioro simultáneo de casi todos los mercados financieros.

12. En 2021 las valoraciones de las acciones alcanzaron niveles extremos. Esta tendencia se revirtió en 2022, lo que contribuyó considerablemente a los rendimientos negativos. En 2022 las inversiones en acciones, que representan el 50% de los activos del Plan de Pensiones con arreglo a la distribución fijada como objetivo, obtuvieron un rendimiento del -16,2%, frente al -15,7% del índice de referencia.

13. Las políticas monetarias restrictivas han llevado a los rendimientos de las obligaciones a sus niveles más elevados desde 2011. La caída del mercado de las obligaciones ha sido la mayor registrada en más de 50 años. El rendimiento de las inversiones en renta fija (21% de los activos del Plan de Pensiones con arreglo a la distribución fijada como objetivo) fue del -12,6%, frente al -13,0% del índice de referencia del Plan. Las obligaciones denominadas en francos suizos arrojaron resultados negativos en 2022 (-6,8%). Las obligaciones de mercados emergentes sufrieron mayores pérdidas (-18,7% frente al -20,3% del índice de referencia).

14. Las inversiones en valores vinculados a seguros (el 5% de los activos del Plan de Pensiones con arreglo a la distribución fijada como objetivo) registraron un rendimiento anual del -3,6%, frente al -5,5% del índice de referencia. Estas inversiones no se ven afectadas por las fluctuaciones de los tipos de interés o la evolución económica. El rendimiento negativo en 2022 se explica por las pérdidas provocadas por el huracán Ian en Florida, uno de los sucesos más devastadores de los 20 últimos años.

15. Las inversiones en bienes raíces representan el 20% de los activos con arreglo a la distribución fijada como objetivo. El rendimiento anual de este segmento de la cartera fue del -8,8%. Los fondos de bienes raíces suizos (Credit Suisse 1A Immo PK y Credit Suisse RE Switzerland) obtuvieron un rendimiento del -18,1% en 2022, mientras que el índice SXI, que refleja el rendimiento de los fondos de bienes raíces suizos cotizados en bolsa, registró un rendimiento del -15,2%. Los fondos de bienes raíces internacionales, que incluyen la inversión del Plan en el fondo Warburg Henderson, en PRISA LP y en el Fondo CBRE, obtuvieron un rendimiento consolidado del 0,7%.

16. Los rendimientos de los bonos de bajo riesgo siguieron siendo muy bajos o incluso negativos entre 2012 y 2021. Puesto que la rentabilidad a largo plazo es determinada principalmente por el rendimiento inicial, el resultado de las inversiones realizadas durante este período fue previsiblemente malo. Las perspectivas para los próximos años son más alentadoras gracias al aumento de los rendimientos. La caída de los precios de las acciones también es favorable para la rentabilidad a largo plazo en el futuro.

### 4 SITUACIÓN ACTUARIAL DEL PLAN

17. El aumento de la longevidad y la rebaja de las expectativas sobre los rendimientos futuros vinculada a los tipos de interés bajos llevaron a detectar un importante déficit actuarial en 2022. Después, el Consejo de Administración del Plan de Pensiones ha estado trabajando durante la mayor parte del año en la elaboración de un proyecto de propuesta de reforma para que el Plan vuelva a estar en una posición sostenible. Este proyecto de propuesta, cuyo objetivo es corregir la diferencia

mediante la conjugación de esfuerzos de Miembros de la OMC, personal y beneficiarios, se expuso a todas las partes interesadas a finales de 2022. Tras unas consultas intensivas, la propuesta ahora se está ultimando y será presentada al Comité de Asuntos Presupuestarios, Financieros y Administrativos y, posteriormente, al Consejo General para su examen formal durante 2023.

18. La propuesta de reforma se ha concebido para hacer frente al déficit de financiación actuarial detectado a finales de 2020. La tasa de cotización necesaria (TCN) prevista debe ser 10,5 puntos más elevada para que el Plan sea sostenible bajo las actuales condiciones y supuestos sobre el futuro (es decir, una TCN del 34,2% frente al 23,7% actual). El déficit actual corresponde a un coeficiente de financiación del 80%, lo que significa esencialmente que los activos y los ingresos futuros ascienden al 80% de la cuantía que se necesitaría para financiar el pasivo de manera sostenible en el horizonte actuarial previsto.

19. El objetivo de suplir el déficit del 10,5% detectado en 2020 se considera un objetivo válido, si bien el tamaño del déficit medido en posteriores evaluaciones provisionales variará en función de la evolución demográfica y la volatilidad interanual de las valoraciones de los mercados financieros. Por ejemplo, como las valoraciones de los mercados aumentaron considerablemente en 2021, el déficit estimado disminuyó al 9,4% (coeficiente de financiación del 82,3%). Sin embargo, se prevé que la próxima evaluación arrojará un aumento del déficit a finales de 2022, debido a la caída de los mercados financieros y al hecho de haber estado operando con un déficit actuarial durante otro año más. La evaluación actuarial provisional a finales de 2022 se expondrá en detalle en un informe separado del actuario consultor al Comité de Asuntos Presupuestarios, Financieros y Administrativos a mediados de 2023.

## **5 OBLIGACIONES ACUMULADAS DEL PLAN CON ARREGLO A LAS NICSP**

20. Los estados financieros de la OMC incluyen una estimación actuarial de las pensiones que difiere en ámbito y método de la evaluación actuarial del PPOMC analizada en la sección 4 *supra*. De conformidad con las Normas Internacionales de Contabilidad del Sector Público (NICSP), esta estimación se realiza con el objetivo de informar sobre las obligaciones acumuladas de la OMC en concepto de prestaciones del personal al 31 de diciembre de cada año, que incluye principalmente las pensiones y el seguro de salud después de la separación del servicio.

21. La estimación del pasivo del Plan de Pensiones conforme a las NICSP representa el pasivo hipotético que tiene la Organización al 31 de diciembre de 2022 para cubrir los derechos de pensión reconocidos a todos sus empleados y jubilados actuales. A diferencia de la evaluación actuarial del Plan analizada en la sección 4 *supra*, la estimación conforme a las NICSP no tiene en cuenta al personal futuro, y utiliza una metodología diferente para fijar la tasa de descuento.

22. Ambas evaluaciones figuran, junto con el balance, en el estado 2 de los estados financieros.

## **6 ORGANIZACIÓN Y ESTRUCTURA DEL PLAN DE PENSIONES AL 31 DE DICIEMBRE DE 2022**

23. El Consejo de Administración del Plan fue formalmente constituido por el Consejo General de conformidad con el artículo 4 del Estatuto el 26 de marzo de 1999.

24. El Estatuto y el Reglamento Administrativo del Plan de Pensiones de la OMC fueron adoptados por el Consejo General el 16 de octubre de 1998 (WT/L/282). El Consejo General aprobó el Reglamento del Consejo de Administración el 8 de mayo de 2001 (WT/L/402). El Estatuto del Plan de Pensiones de la OMC fue modificado por el Consejo General el 1 de diciembre de 2005, el 28 de julio de 2009, el 26 de octubre de 2011, el 30 de noviembre de 2015 y el 26 de julio de 2017. El Reglamento Administrativo fue modificado el 23 de septiembre de 2005 y el 7 de diciembre de 2016 y el Reglamento, el 7 de diciembre de 2016.

25. Al 31 de diciembre de 2022, los principales elementos de la estructura de gestión y administración del Plan de Pensiones eran los siguientes:

Sr. Jean-Marc van Dril, Presidente			
Sra. Wendy G. Campagna	Miembros elegidos por el Consejo General	Sra. Antonia Carzaniga	Miembros nombrados por la Directora General
Sra. Alicia Goujon		Sra. Aegyoun Jung	
Sr. Conor Harrington		Sr. Rainer Lanz	
Sr. Darryl Leong		Sr. Thomas Verbeet	
Sra. Wei-Ting Chiu	Suplentes elegidos por el Consejo General	Sra. Kerry Allbeury	Suplentes nombrados por la Directora General
Sra. Brigitte Lueth		Sra. Laura Monnet	
Sr. Rodolfo Rivas		Sra. Nthisana Phillips	
Sra. Chiara Santangelo		Sra. Zheng Wang	
Sr. Robert Luther	Observador en representación de los beneficiarios		
Sr. Paul Rolian	Observador suplente en representación de los beneficiarios		

Secretaría	John Breckenridge, Secretario Yann Marcus, Funcionario encargado de pensiones Dário Muhamudo, Especialista en pensiones
Servicios de contabilidad y servicios de asistencia administrativa contratados en el exterior	Trianon S.A.
Actuario consultor	c-alm
Asesor médico	Centre d'expertise médicale Lancy (CEML)
Analista financiero/consultor en inversiones	MBS Capital Advice S.A.
Depositarios generales	The Northern Trust Company Pictet Asset Services
Gestores de los fondos	Blackrock (cartera de obligaciones de mercados emergentes con cobertura en francos suizos) Credit Suisse (cartera de acciones de empresas de baja capitalización, cartera de obligaciones suizas y cartera de bienes raíces suizos) GMO (cartera de obligaciones de mercados emergentes con cobertura en francos suizos) MFS (cartera de obligaciones de mercados emergentes con cobertura en francos suizos) Pictet (carteras de acciones - acciones de todo el mundo y de mercados emergentes) PRISA LP (cartera de bienes raíces estadounidenses) Warburg Henderson (cartera de bienes raíces europeos) CBRE (cartera de bienes raíces europeos) Scor (valores vinculados a seguros) Gam (valores vinculados a seguros)
Auditor externo	Tribunal de Cuentas de Francia

## 7 CUENTAS

25. En la sección 9 del presente informe se presentan los estados financieros y los apéndices. Las notas a los estados financieros del anexo 1 incluyen importantes explicaciones adicionales sobre la contabilidad. Esas notas son esenciales para comprender las cuentas y la situación financiera del Plan.

26. El estado de ingresos y gastos correspondiente al período comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2022 se reproduce en el estado 1.

27. El balance al 31 de diciembre de 2022 se reproduce en el estado 2.

28. En el apéndice A se indican el origen y el destino de los fondos en el período comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2022.

29. Los detalles relativos a los tipos de cambio utilizados para el cierre de cuentas al 31 de diciembre de 2022, así como la distribución por monedas al 31 de diciembre de 2022, después de la cobertura, figuran en el apéndice G.

30. En el apéndice J figura un glosario destinado a facilitar la comprensión de los cuadros.

31. En las notas del anexo 1 se explican los hechos importantes relacionados con las cuentas de 2022.

## **8 AUDITOR EXTERNO**

32. El informe del auditor externo sobre las cuentas del Plan de Pensiones de la OMC correspondientes al ejercicio cerrado el 31 de diciembre de 2022 se establece por separado del informe anual.

**DICTAMEN DEL AUDITOR EXTERNO**

El Primer Presidente

París, 1 de junio de 2023

**A**  
**Sr. Jean-Marc VAN DRIL**  
Presidente del Consejo de  
Administración del Plan de  
Pensiones de la Organización  
Mundial del Comercio

**DICTAMEN DEL AUDITOR EXTERNO**

Hemos auditado los estados financieros del Plan de Pensiones de la Organización Mundial del Comercio (PPOMC) correspondientes al ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2022. Esos estados financieros incluyen un estado de ingresos y gastos, el balance y cuadros adicionales. Se elaboraron de conformidad con el Estatuto del Plan de Pensiones y el Reglamento de procedimiento bajo la responsabilidad de la secretaría del Consejo de Administración del Plan de Pensiones de la OMC, y de acuerdo con los principios y métodos contables utilizados desde que se creó el Plan, y son estados financieros con fines específicos. Nuestra responsabilidad es expresar un dictamen sobre esos estados financieros basado en nuestra auditoría.

Hemos realizado nuestra auditoría de conformidad con las Normas Internacionales de Auditoría (NIA). Con arreglo a estas Normas, debemos planear y realizar nuestra auditoría con miras a obtener una seguridad razonable de que los estados financieros están libres de inexactitudes de importancia. Concretamente, una auditoría consiste en recopilar, mediante muestreo, pruebas de auditoría sobre las cuantías y la información presentadas en los estados financieros. También consiste en valorar los principios contables seguidos y las estimaciones significativas realizadas por la secretaría del Plan y en evaluar la presentación general de los estados financieros. Consideramos que la verificación que hemos realizado constituye una base razonable para fundamentar nuestro dictamen.

En nuestra opinión, los estados financieros ofrecen una imagen fiel de la situación financiera del Plan de Pensiones de la OMC al 31 de diciembre de 2022, así como de los resultados financieros del ejercicio cerrado en esa fecha, de conformidad con el marco contable específico del Plan de Pensiones de la Organización Mundial del Comercio.

**Párrafo de énfasis**

Advertimos a los usuarios de que los estados financieros se preparan de conformidad con un marco contable específico y que, en consecuencia, pueden no ser adecuados a otros efectos.

**Pierre MOSCOVICI**

## 9 ESTADOS FINANCIEROS

### 9.1 Carta de certificación de la Dirección

33. De conformidad con el artículo 5 d) del Estatuto del Plan de Pensiones de la OMC, el Consejo de Administración del Plan de Pensiones de la OMC es responsable de esos estados financieros. La información financiera contenida en este informe se presenta con objeto de describir, de manera adecuada, completa y comprensible, los resultados financieros del Plan.

34. El Consejo de Administración está encargado de establecer y mantener un control interno adecuado de la información financiera a fin de ofrecer garantías razonables de la fiabilidad de estos estados financieros a efectos externos. Su función consiste, entre otras cosas, en formular políticas y procedimientos que 1) permitan llevar registros que reflejen exacta y adecuadamente las transacciones del Plan, 2) ofrezcan garantías razonables de que las transacciones se autorizan y registran de conformidad con el Estatuto y el Reglamento del Plan y 3) ofrezcan garantías razonables de que se previene y detecta oportunamente toda adquisición, utilización o disposición no autorizada de los activos del Plan. No obstante, debido a las limitaciones intrínsecas del control interno de la información financiera, es posible que esas medidas de control no impidan o no permitan detectar todos los errores de la información.

35. Sobre la base de lo que antecede, el Consejo de Administración ha concluido que estos estados financieros reflejan adecuadamente la situación y los resultados financieros del Plan al 31 de diciembre de 2022.

---

Jean-Marc van Dril

Presidente

Consejo de Administración del PPOMC

---

John Breckenridge

Secretario

Plan de Pensiones de la OMC

## 9.2 Estado 1: Estado de ingresos y gastos

<b>ESTADO DE INGRESOS Y GASTOS (en CHF)</b>		
	<b>2022</b>	<b>2021</b>
<b>Ingresos</b>		
<b>Renta de las inversiones</b>		
Beneficios por los títulos y valores	-	75.371.340
Revaluación de monedas	-	-
	<b>-</b>	<b>75.371.340</b>
<b>Cotizaciones</b>		
Organización, cotizaciones ordinarias	19.770.060	19.486.923
Organización, cotizaciones adicionales	-	-
Afiliados, cotizaciones ordinarias	9.928.018	9.778.321
Intereses de las validaciones	110	361
Revalidaciones	11.216	136.669
Intereses de las revalidaciones	1.063	-
Transferencias de otras organizaciones	956.741	32.150
Intereses de las transferencias de otras organizaciones	109.541	-
	<b>30.776.750</b>	<b>29.434.424</b>
<b>Solicitudes de reembolso en el marco del seguro de fallecimiento e invalidez</b>	<b>657.535</b>	<b>645.051</b>
<b>Ingresos totales</b>	<b>31.434.285</b>	<b>105.450.815</b>
<b>Gastos</b>		
<b>Prestaciones periódicas</b>		
Prestaciones de jubilación (artículo 23)	17.039.339	15.771.686
Prestaciones de jubilación anticipada (artículo 24)	8.657.802	8.331.035
Prestaciones de invalidez (artículo 28)	1.456.039	1.478.417
Pensiones de viudedad (artículo 29)	1.506.775	1.456.261
Prestaciones de hijo (artículo 30)	108.178	109.448
	<b>28.768.133</b>	<b>27.146.847</b>
<b>Prestaciones abonadas en una suma global</b>		
Liquidaciones por retiro (artículo 26)	1.013.239	710.058
Permutaciones (artículos 23 c), 24 d) y 25 c))	3.964.850	2.139.862
Liquidaciones residuales (artículo 33)	-	483.242
Transferencias a otras organizaciones	-	33.257
Intereses de las transferencias a otras organizaciones	-	1.726
	<b>4.978.090</b>	<b>3.368.145</b>
<b>Cobertura en caso de fallecimiento e invalidez del afiliado</b>	<b>-</b>	<b>707.813</b>
<b>Pérdidas por inversiones</b>		
Pérdidas por los títulos y valores	93.772.914	-
Revaluación de monedas	136.916	2.950
Intereses acreedores negativos	106.200	197.963
	<b>94.016.030</b>	<b>200.913</b>
<b>Gastos de las inversiones y otros gastos administrativos</b>		
Gastos de gestión	503.184	577.824
Gastos relativos a Trianon y otros gastos administrativos	195.789	209.943
Gastos de consultoría	145.000	120.000
Gastos actuariales	146.134	93.738
Gastos bancarios	38.252	28.928
	<b>1.028.358</b>	<b>1.030.433</b>
<b>Total de los gastos</b>	<b>128.790.611</b>	<b>32.454.151</b>
<b>Ganancias/Pérdidas (-) del período</b>	<b>-97.356.326</b>	<b>72.996.664</b>

### 9.3 Estado 2: Balance

Balance (en CHF)					
Activos	Al 31 de diciembre de 2022	Al 31 de diciembre de 2021	Pasivo	Al 31 de diciembre de 2022	Al 31 de diciembre de 2021
<b>Inversiones</b>			<b>Pasivo corriente</b>		
Títulos y valores	622.345.276	706.361.395	Gastos acumulados	89.004	540.004
Efectivo y sus equivalentes	17.275.927	30.985.894		<b>89.004</b>	<b>540.004</b>
	<b>639.621.203</b>	<b>737.347.289</b>	<b>Capital</b>		
<b>Activo corriente</b>			Capital al 1 de enero	738.582.311	665.585.646
Impuestos retenidos en origen por recuperar	1.693.786	1.775.026	Ganancias/Pérdidas (-)	-97.356.326	72.996.664
Ingresos devengados	-	-		641.225.985	738.582.311
Cotizaciones adicionales por recibir	-	-			
	<b>1.693.786</b>	<b>1.775.026</b>			
<b>Activos totales</b>	<b>641.314.989</b>	<b>739.122.315</b>	<b>Pasivo total</b>	<b>641.314.989</b>	<b>739.122.315</b>

36. Téngase en cuenta que este balance no muestra ni el valor actual de las prestaciones futuras (el pasivo del Plan de Pensiones) en el pasivo ni las cotizaciones futuras capitalizadas en el activo. En los estados financieros de la OMC, el pasivo del Plan de Pensiones, calculado según las NICSP, asciende a CHF 1.405 millones. Si se deduce de esa cuantía el valor de los activos del Plan de Pensiones (CHF 641 millones), el resultado es un pasivo acumulado neto por prestaciones al personal de CHF 764 millones. Este valor neto representa el pasivo hipotético que tiene la Organización al 31 de diciembre de 2022 para cubrir los derechos de pensión a todos sus empleados y jubilados actuales. El valor difiere de la evaluación a largo plazo que se utiliza para gestionar el Plan, principalmente porque no tiene en cuenta al personal futuro, y utiliza una metodología diferente para fijar la tasa de descuento.

37. Por su parte, el modelo actuarial utilizado para gestionar el Plan de conformidad con el artículo 9 del Estatuto considera las cotizaciones y prestaciones de jubilación futuras correspondientes a un grupo indeterminado de afiliados y una tasa prevista de rendimiento real basada en el rendimiento previsto de la distribución estratégica de la cartera (véase el apéndice D). Su objetivo es generar las mejores estimaciones (conservadoras) posibles de los beneficios futuros, las cotizaciones al plan de pensiones y los rendimientos de las inversiones. Según este modelo, se estima que el pasivo del Plan de Pensiones asciende a CHF 1.059 millones<sup>1</sup>, lo que, como se explica en la sección 4 del informe anual, representa un importante déficit de financiación. El Consejo de Administración está trabajando en una propuesta de medidas para resolver este desajuste.

<sup>1</sup> El valor actual de las prestaciones futuras (CHF 1.894 millones) menos el valor actual de las cotizaciones futuras (CHF 835 millones).

#### 9.4 Apéndice A: Origen y destino de los fondos

Origen y destino de los fondos (en CHF)		
	2022	2021
<b>Fondos al 1 de enero</b>	<b>739.122.315</b>	<b>665.747.474</b>
Más:		
<b>Origen</b>		
Cotizaciones recibidas	30.776.750	29.434.424
Renta de las inversiones	-	75.170.427
Reembolsos correspondientes a las reclamaciones al seguro de fallecimiento e invalidez	657.535	645.051
Aumento del pasivo corriente	-	378.176
<b>Total</b>	<b>31.434.285</b>	<b>105.628.078</b>
Menos:		
<b>Destino</b>		
Pérdidas por los títulos y valores	94.016.030	200.913
Liquidación de prestaciones	33.746.223	30.514.992
Cobertura en caso de fallecimiento e invalidez del afiliado	-	707.813
Gastos de las inversiones y otros gastos administrativos	1.028.358	1.030.433
Reducción del pasivo corriente	451.000	-
<b>Total</b>	<b>129.241.611</b>	<b>32.253.238</b>
<b>Fondos al 31 de diciembre</b>	<b>641.314.989</b>	<b>739.122.315</b>

#### 9.5 Apéndice B: Desglose de los gastos

Gastos (en CHF)		
	2022	2021
<u>Gastos de gestión de las inversiones<sup>a</sup></u>		
MFS	98.642	110.521
Northern Trust	16.077	19.001
Pictet	388.465	448.302
<b>Total</b>	<b>503.184</b>	<b>577.824</b>
<u>Gastos de consultoría</u>		
MBS Capital Advice	145.000	120.000
<u>Gastos actuariales</u>		
c-alm <sup>b</sup>	146.134	93.738
<u>Gastos administrativos</u>		
Gastos relativos a Trianon y otros gastos administrativos	195.789	209.943
<u>Otros gastos</u>		
(gastos bancarios y gastos relativos a la auditoría externa)	38.252	28.928
<b>Total</b>	<b>1.028.358</b>	<b>1.030.433</b>

Nota: Los costos relacionados con la Secretaría del PPOMC corren a cargo de la OMC y no aparecen reflejados en los estados financieros del Plan (véase el párrafo 9 del anexo 1).

- a Los gastos de gestión que figuran en el cuadro se facturan por separado al Plan, al igual que los gastos de custodia. Se excluyen los gastos de gestión incluidos en el valor de los activos, que se han estimado en CHF 1.959.407 para 2022.
- b Los gastos actuariales en 2021 y 2022 comprenden los gastos excepcionales de transición a un nuevo actuario y de asesoramiento de expertos en relación con la elaboración de una propuesta de reforma para cubrir el déficit actuarial.

## 9.6 Apéndice C: Panorama general de los mandatos de inversión

Panorama general de los mandatos de inversión						
Clase de activo	Gestor del fondo	Índice de referencia	Error de trayectoria <i>ex ante</i>	Comienzo	Ubicación	Sitio web
Acciones de todo el mundo	Pictet & Cie	40% MSCI Europe, 40% MSCI North America, 20% MSCI Pacific	Indexado	Enero de 2011	Ginebra (Suiza)	pictet.com
Acciones de mercados emergentes	Pictet & Cie	MSCI Emerging Markets	Indexado	Mayo de 2016	Ginebra (Suiza)	pictet.com
Acciones de empresas de baja capitalización de todo el mundo	Credit Suisse	MSCI World ex Switzerland Small Caps	Indexado	Agosto de 2020	Zúrich (Suiza)	credit-suisse.com
Obligaciones de mercados emergentes	BlackRock	JP Morgan EMBI Glob Div. con cobertura en CHF	Indexado	Enero de 2016	Nueva York (Estados Unidos)	blackrock.com
Obligaciones de mercados emergentes	MFS	JP Morgan EMBI Glob Div. con cobertura en CHF	2%-3%	Enero de 2011	Boston (Estados Unidos)	mfs.com
Obligaciones de mercados emergentes	GMO	JP Morgan EMBI Glob Div. con cobertura en CHF	3%-5%	Enero de 2011	Boston (Estados Unidos)	gmo.com
Bienes raíces europeos	Warburg Henderson	-	-	Diciembre de 2006	Hamburgo (Alemania)	warburg-henderson.com
Bienes raíces estadounidenses	PRISA LP	NCREIF Fund Index ODCE	-	Febrero de 2015	Madison (Estados Unidos)	pramericarei.com
Bienes raíces europeos	CBRE	-	-	Diciembre de 2018	Londres (Reino Unido)	cbre.com
Bienes raíces suizos	Credit Suisse	SXI Real Estate Fund Index	-	Noviembre de 2008	Zúrich (Suiza)	credit-suisse.com
Valores vinculados a seguros	Scor	Swiss Re Global CAT bond con cobertura en CHF	-	Diciembre de 2019	París (Francia)	scor.com
Valores vinculados a seguros	Gam	Swiss Re Global CAT bond con cobertura en CHF	-	Diciembre de 2019	Connecticut (Estados Unidos)	gam.com/fr/managers/fermat-capital-management
Obligaciones en CHF	Credit Suisse	SBI AAA-BBB 1-5 años	-	Agosto de 2020	Zúrich (Suiza)	credit-suisse.com

## 9.7 Apéndice D: Distribución de los activos

Distribución de los activos al 31 de diciembre de 2022				
Activos	Millones de CHF	Proporción actual	Estrategia	Desviación respecto de la estrategia
<b>Acciones de todo el mundo</b>	<b>311,2</b>	<b>48,6%</b>	<b>50,0%</b>	<b>-1,4%</b>
Mercados desarrollados	203,0	31,7%	32,0%	-0,3%
Mercados emergentes	57,8	9,0%	10,0%	-1,0%
Empresas de baja capitalización	50,4	7,9%	8,0%	-0,1%
<b>Obligaciones en CHF<sup>a</sup></b>	<b>137,9</b>	<b>21,6%</b>	<b>21,0%</b>	<b>0,6%</b>
Obligaciones en CHF	73,3	11,5%	13,0%	-1,5%
Obligaciones de países emergentes	64,6	10,1%	10,0%	0,1%
<b>Bienes raíces</b>	<b>136,3</b>	<b>21,3%</b>	<b>20,0%</b>	<b>1,3%</b>
Bienes raíces europeos	33,0	5,2%	5,0%	0,2%
Bienes raíces estadounidenses	43,3	6,8%	5,0%	1,8%
Bienes raíces suizos	60,0	9,4%	10,0%	-0,6%
<b>Otras inversiones</b>	<b>37,0</b>	<b>5,8%</b>	<b>5,0%</b>	<b>0,8%</b>
Valores vinculados a seguros <sup>a</sup>	37,0	5,8%	5,0%	0,8%
<b>Efectivo</b>	<b>17,4</b>	<b>2,7%</b>	<b>4,0%</b>	<b>-1,3%</b>
<b>Total</b>	<b>639,7</b>			

Nota: Debido al redondeo, es posible que la suma de las cifras indicadas no coincida con el total.

a Con cobertura en francos suizos. El Plan cubre el 80% de las inversiones en obligaciones extranjeras y en valores vinculados a seguros. La cobertura se renueva trimestralmente.

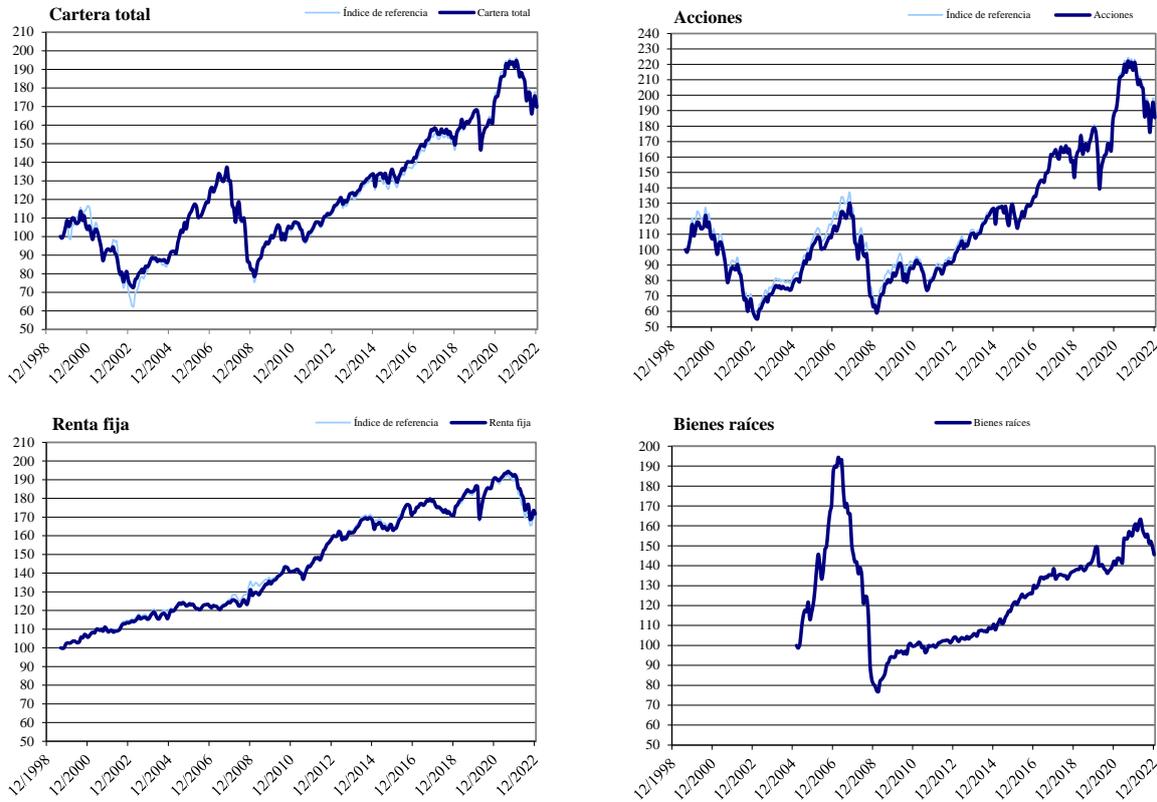
## 9.8 Apéndice E: Rendimiento de las inversiones

Rendimiento de las inversiones al 31 de diciembre de 2022 (en valores nominales)					
	En un año, anual	En tres años, anual	Desde el comienzo, anual	TE <sup>a</sup>	IR <sup>a</sup>
<b>TOTAL</b>					
<b>Valores consolidados</b>	<b>-12,9%</b>	<b>0,3%</b>	<b>4,1%</b>	<b>3,49%</b>	<b>-0,19</b>
<i>Valor añadido<sup>b</sup></i>	-0,7%	-0,7%	-0,2%		
<b>ACCIONES</b>					
<b>Acciones consolidadas</b>	<b>-16,2%</b>	<b>1,2%</b>	<b>6,4%</b>	<b>0,55%</b>	<b>-0,25</b>
<i>Valor añadido</i>	-0,5%	-0,1%	0,3%		
<b>Mercados desarrollados</b>	<b>-14,9%</b>	<b>2,2%</b>	<b>6,9%</b>		
<i>Valor añadido</i>	-0,2%	-0,1%	-0,2%		
<b>Mercados emergentes</b>	<b>-19,1%</b>	<b>-4,5%</b>	<b>4,0%</b>		
<i>Valor añadido</i>	-0,2%	-0,3%	0,0%		
<b>Empresas de baja capitalización</b>	<b>-17,1%</b>				
<i>Valor añadido</i>	0,3%				
<b>RENTA FIJA<sup>c</sup></b>					
<b>Renta fija consolidada<sup>d</sup></b>	<b>-10,9%</b>	<b>-2,3%</b>	<b>1,7%</b>	<b>3,16%</b>	<b>0,09</b>
<i>Valor añadido</i>	0,2%	0,3%	0,1%		
<b>Obligaciones de países emergentes</b>	<b>-18,7%</b>	<b>-6,5%</b>	<b>1,9%</b>		
<i>Valor añadido</i>	1,6%	0,7%	0,5%		
<b>Obligaciones en CHF</b>	<b>-6,8%</b>	<b>-6,5%</b>	<b>1,9%</b>		
<i>Valor añadido</i>	-0,3%	0,7%	0,5%		
<b>Valores vinculados a seguros</b>	<b>-3,6%</b>	<b>0,8%</b>	<b>0,6%</b>		
<i>Valor añadido</i>	1,9%	0,0%	-0,3%		
<b>BIENES RAÍCES</b>					
<b>Bienes raíces consolidados</b>	<b>-8,8%</b>	<b>0,0%</b>	<b>3,2%</b>	---	---
<i>Valor añadido<sup>b</sup></i>					
<b>Warburg Henderson</b>	<b>-7,3%</b>	<b>-4,7%</b>	<b>2,5%</b>	---	---
<i>Valor añadido<sup>b</sup></i>					
<b>CBRE</b>	<b>-7,1%</b>	<b>-0,9%</b>	<b>-0,3%</b>	---	---
<i>Valor añadido<sup>b</sup></i>					
<b>PRISA</b>	<b>7,1%</b>	<b>7,3%</b>	<b>6,7%</b>	---	---
<i>Valor añadido</i>	-2,0%	-1,0%	-2,5%		
<b>Credit Suisse<sup>e</sup></b>	<b>-18,1%</b>	<b>-2,9%</b>	<b>2,5%</b>	---	---
<i>Valor añadido</i>	-2,9%	-3,2%	-2,2%		

Nota: Los rendimientos se presentan netos de honorarios y costos. Los rendimientos consolidados (en un año, tres años y desde el comienzo en agosto de 1999) tienen en cuenta instrumentos de inversión pasados que se liquidaron antes del presente ejercicio de presentación de informes y que no figuran por separado en el cuadro.

- a TE = error de trayectoria en tres años; IR = relación de información en tres años.
- b El valor añadido indica la diferencia comparada entre el rendimiento y los índices de referencia, excepto cuando no existe un índice de referencia formal (Warburg Henderson y CBRE), como se especifica en el apéndice C.
- c De conformidad con los principios por los que se rigen sus inversiones, el Plan minimiza el riesgo cambiario de sus inversiones en renta fija y en valores vinculados a seguros invirtiendo en instrumentos denominados en francos suizos, o bien proporcionando cobertura a las inversiones denominadas en otras monedas. En este último caso, las ganancias, pérdidas y costos asociados a los instrumentos de cobertura se tienen en cuenta al estimar el rendimiento de la categoría de activos de que se trate, lo que es coherente con el hecho de que, al tomar las decisiones de inversión, el objetivo de rendimiento esperado de esos instrumentos se calcula en francos suizos.
- d Además del rendimiento de las obligaciones, el rendimiento de la renta fija consolidada también incluye los intereses pagados sobre el efectivo del Plan.
- e La cartera de Credit Suisse consiste en dos fondos: CS Immo PK y CS RE Switzerland (fondo indexado).

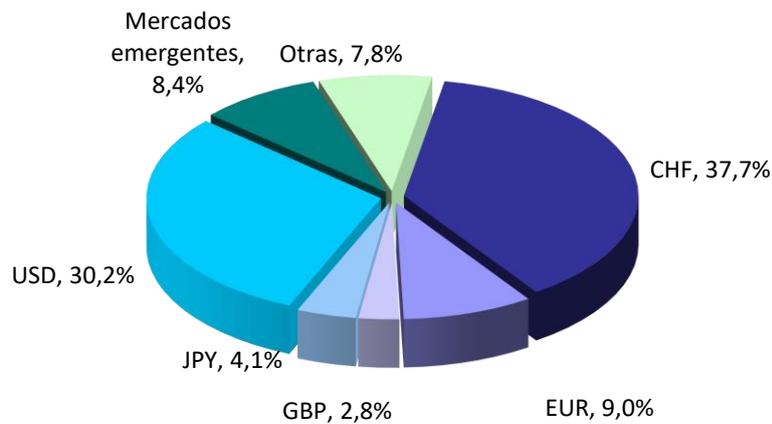
**9.9 Apéndice F: Historial de rendimiento de las inversiones, desde el comienzo hasta el 31 de diciembre de 2022**



**9.10 Apéndice G: Tipos de cambio utilizados al cierre de cuentas el 31 de diciembre de 2022**

Par de monedas	Tipo de cambio
CHF por EUR	0,9874
CHF por USD	0,9252
JPY por CHF	142,6124
CHF por GBP	1,1129

**Gráfico 6: Distribución por monedas al 31 de diciembre de 2022, después de la cobertura**



### 9.11 Apéndice H: Participación en el Plan de Pensiones

Los siguientes cuadros muestran la evolución del número de afiliados y beneficiarios del Plan de Pensiones en 2022.

#### Número de afiliados y beneficiarios al 31 de diciembre de 2021

	2021	2022
Miembros en activo	716	705
Beneficiarios	427	446

#### Afiliados al Plan de Pensiones en 2022

<b>Total al 31 de diciembre de 2021</b>	<b>716</b>
Movimiento en 2022	
- Afiliaciones	126
- casos de reanudación con arreglo a lo dispuesto en el artículo 15 b) del Estatuto	48
- Bajas	137
<b>Total al 31 de diciembre de 2022</b>	<b>705</b>
Desglose de bajas en 2022	
- jubilación	10
- jubilación anticipada	7
- jubilación diferida	4
- liquidación por retiro del Plan	42
- transferencia de derechos de pensión	0
- aplazamiento de la decisión	74
- fallecimiento	0
- invalidez	0
<b>Total de bajas</b>	<b>137</b>

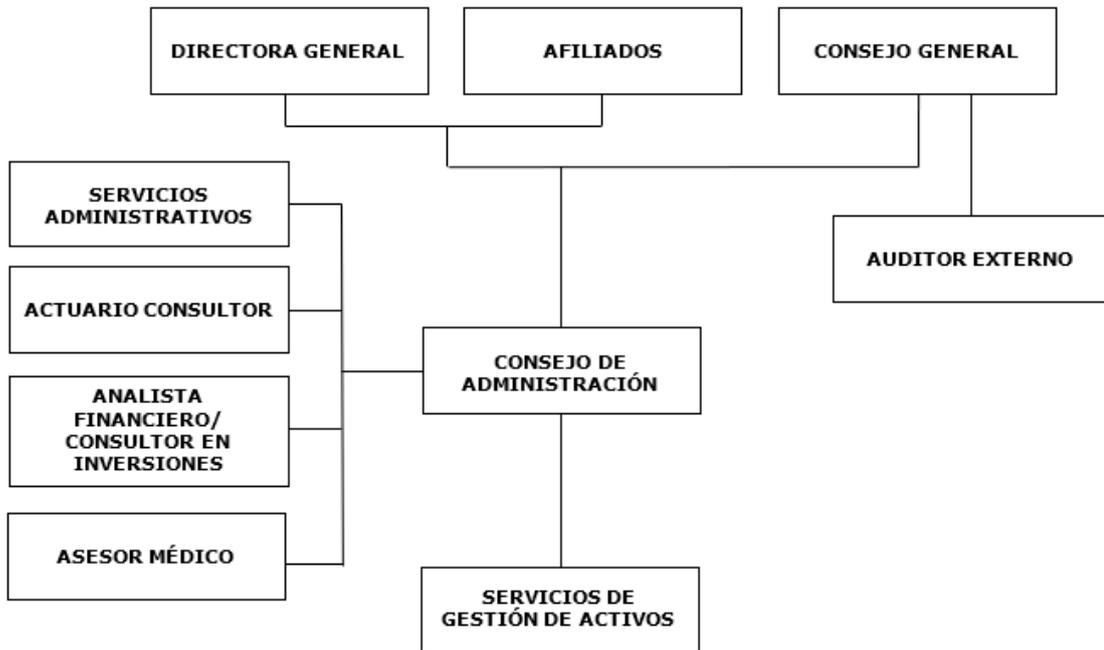
#### Prestaciones pagadas por el Plan de Pensiones

Tipo de prestación	Al 31 de diciembre de 2021	Nuevas prestaciones en 2022	Prestaciones cuyo pago cesó en 2022	Al 31 de diciembre de 2022
Jubilación <sup>a</sup>	194	11	-3	202
Jubilación anticipada <sup>a</sup>	138	8	-2	144
Jubilación diferida <sup>b</sup>	25	6	-1	30
Pensión de viudedad	29	2	0	31
Prestación de invalidez parcial/total	22	0	0	22
Pensión de hijo	19	2	-4	17
<b>Número total de prestaciones</b>	<b>427</b>	<b>29</b>	<b>-10</b>	<b>446</b>

a Incluye una prestación diferida cuyo pago comenzó en 2022.

b Incluye solamente las pensiones diferidas que no están en curso de pago. Las pensiones diferidas en curso de pago se clasifican como prestaciones de jubilación o de jubilación anticipada.

### 9.12 Apéndice I: Estructura del Plan de Pensiones de la OMC



### 9.13 Apéndice J: Glosario

**Gastos acumulados:** gastos que se deben pagar pero que no se han saldado en el ejercicio contable en curso.

**Ingresos devengados:** ingresos generados pero aún no percibidos en el ejercicio contable en curso.

**Administración activa de las inversiones:** método de administración de carteras con arreglo al cual el gestor invierte los fondos de una manera distinta a la prevista en el índice de referencia procurando obtener rendimientos más altos que el índice. Las desventajas de este estilo de administración son que los gastos de gestión y el costo de las transacciones son más elevados y que hay un riesgo de que el rendimiento sea considerablemente más bajo.

**Gastos actuariales:** honorarios cobrados por el actuario consultor en concepto de servicios actuariales.

**Gastos administrativos:** gastos por concepto de administración general del Plan de Pensiones. No incluyen los costos de la Secretaría del Plan, que corren a cargo de la OMC (artículo 5 f) del Estatuto del Plan).

**Permutación:** la prestación de jubilación, de jubilación anticipada o de jubilación diferida, permutada a solicitud del participante por una suma global que no exceda de la mayor de las dos cantidades siguientes: la mitad del equivalente actuarial de la prestación o la cuantía de las cotizaciones propias del afiliado.

**Gastos de consultoría:** honorarios cobrados por el analista financiero/consultor en inversiones.

**Cotizaciones:** sumas pagaderas en concepto de revalidación, validación y prestaciones como se describe en el artículo 20 del Estatuto del PPOMC.

**Cotizaciones por recibir:** cotizaciones exigibles por servicio contributivo en el ejercicio contable pero recibidas después del 31 de diciembre del ejercicio contable.

**Cobertura cambiaria.** De conformidad con sus principios de inversión, el Plan procura limitar la exposición al riesgo cambiario en instrumentos de deuda, porque estos entrañan un riesgo cambiario que teóricamente no se compensa a largo plazo y porque desempeñan una función estabilizadora que permite regular la volatilidad a corto plazo de la cartera y reequilibrar las ganancias. Por lo tanto, cuando se invierte en activos de deuda denominados en monedas distintas del franco suizo, el Plan cubre el riesgo cambiario. Desde un punto de vista técnico, esto supone el uso de contratos a plazo en los que dos partes acuerdan intercambiar en alguna fecha futura una cantidad fija de una moneda por otra a un tipo de cambio predeterminado. Si la moneda de la inversión se deprecia y causa pérdidas en la cartera, los instrumentos de cobertura compensarán parte de esas pérdidas. La cobertura puede tener un costo basado fundamentalmente en las diferencias entre los tipos de interés activos y pasivos de las monedas respectivas.

**Revaluación de monedas:** ajuste de los saldos de las cuentas bancarias en divisas al 31 de diciembre de 2022 al tipo de cambio vigente ese día. Este ajuste refleja la variación del tipo de cambio aplicable a dichos saldos al comienzo del año y de los tipos de cambio aplicables en el momento de la transacción a los movimientos que se realicen en esas mismas cuentas durante el ejercicio.

**Administración indexada:** método de administración de carteras mediante el cual se procura obtener el rendimiento del índice de referencia correspondiente ajustándose de manera exacta o casi exacta a la composición de ese índice en un momento dado. Se distingue de la administración activa en que resulta considerablemente menos onerosa y no refleja los criterios, previsiones u opiniones del gestor de inversiones.

**Relación de información (IR):** cociente entre el rendimiento obtenido por el gestor de inversiones por encima del índice y el error de trayectoria de la cartera. La relación de información se usa para indicar la competencia técnica de los gestores. Por lo general, toda relación superior a 0,30 se considera indicador de competencia. IR es la relación de información en tres años.

Los **valores vinculados a seguros** son instrumentos financieros cuyo valor depende de las primas de seguro y los eventos generadores de pérdidas. Los valores vinculados a seguros permiten a las empresas de seguros y reaseguros concertar contratos de transferencia de riesgo con los inversores de los mercados de capital en virtud de los cuales los inversores aportan una garantía a cambio de una prima. Según si el riesgo se materializa o no, la garantía se ejecutará o se devolverá al inversor, y la prima se ajustará para el siguiente plazo.

**Intereses de las validaciones e intereses de las revalidaciones:** pagos de intereses hechos en virtud de los artículos 20 d) y 20 e) del Estatuto del Plan.

**Gastos de gestión:** honorarios pagados por la administración de las carteras de la OMC.

**Organización, cotizaciones adicionales:** cotizaciones adicionales pagadas por la Organización para compensar el costo actuarial adicional generado por la baja anticipada de afiliados del servicio en el contexto de procesos de reestructuración.

**Beneficios/pérdidas por los títulos y valores:** son resultado de:

- las ganancias/pérdidas de capital generadas por los títulos y valores;
- los beneficios derivados de la distribución de los dividendos y los intereses devengados por las inversiones;
- la revalorización de los valores a su precio de mercado al 31 de diciembre (ganancias o pérdidas no realizadas).

**Tasa de rendimiento:** cambio porcentual del valor de la cartera durante un determinado período en el que se tienen en cuenta tanto la renta de las inversiones como el cambio del valor de mercado de la cartera. Se expresa como el rendimiento anual equivalente. La tasa de rendimiento nominal es el rendimiento financiero de los activos, sin tener en cuenta la inflación (medida como el movimiento anual del índice de precios de consumo de Suiza). La tasa de rendimiento real se calcula deduciendo de la tasa de rendimiento nominal la variación del IPC suizo. En bruto significa que el

rendimiento se calcula antes de deducir los gastos relacionados con las inversiones, en tanto que en neto se refiere al rendimiento una vez deducidos todos esos gastos. La tasa de rendimiento real fijada como objetivo es la tasa de rendimiento real a largo plazo que el Plan necesita alcanzar para hacer frente a sus obligaciones.

**Renivelación:** reajuste de la distribución de los activos de la cartera del Plan a su estrategia. Un procedimiento previamente definido determina los elementos de activación y otros aspectos operativos (por ejemplo, el momento) de las medidas de renivelación. Las normas son aprobadas por el Consejo y se aplican automáticamente. El mecanismo permite sacar partido de los inevitables excesos de los mercados financieros.

**Estatuto y Reglamento Administrativo:** Estatuto y Reglamento Administrativo adoptados por el Consejo General el 16 de octubre de 1998, modificados por el Consejo General el 1 de diciembre de 2005, el 28 de julio de 2009, el 26 de octubre de 2011, el 30 de noviembre de 2015, el 7 de diciembre de 2016 y el 26 de julio de 2017.

**Revalidación:** inclusión en el período de servicio contributivo del período de servicio contributivo anterior de un exafiliado que vuelve a afiliarse.

**Rendimiento ponderado por el tiempo:** medida de rendimiento compuesto. Reduce el efecto de distorsión de las entradas y salidas de fondos y se utiliza para comparar los rendimientos conseguidos por diferentes gestores de las inversiones y sus índices de referencia respectivos. El rendimiento ponderado por el tiempo es muy similar a la media geométrica del rendimiento.

**Error de trayectoria (TE):** desviación típica del rendimiento superior de la cartera respecto del índice de referencia. Se usa como medida para determinar el riesgo de la cartera en relación con el índice de referencia. Esta medida no se debe confundir con el riesgo absoluto: aunque una cartera tenga un error de trayectoria muy bajo, todavía puede entrañar riesgos muy grandes debido a las características básicas del mercado en el que se hacen las inversiones. En el caso de un mandato de gestión indexada, el error de trayectoria sería, por lo común, de menos de 0,8. Cualquier nivel superior a este valor correspondería a un mandato activo. El error de trayectoria se calcula sobre la base de un período de tres años.

**Validación:** de conformidad con el artículo 2 v) del Estatuto del PPOMC, inclusión en el período de servicio contributivo de un período de servicio no contributivo que precedió al comienzo de la afiliación.

**Impuestos retenidos en origen por recuperar:** cantidades percibidas por las autoridades fiscales nacionales como impuesto anticipado que se recuperarán después del 31 de diciembre de 2022. Los impuestos retenidos en origen recuperables reflejan el reconocimiento del Plan como entidad exenta de impuestos debido a su relación con la OMC. En su condición de organización internacional, la OMC está exenta del pago de la mayoría de los impuestos nacionales como el impuesto sobre el valor añadido (IVA), el derecho de timbre federal y el impuesto sobre los intereses devengados por las inversiones. Cada año, el Plan presenta solicitudes de reembolso de impuestos a las autoridades de Suiza y de otros países. A veces, algunas jurisdicciones nacionales no reconocen automáticamente el régimen de exención de impuestos del Plan, en cuyo caso a menudo es necesaria una intervención administrativa y política de envergadura para que se reconozca plenamente ese régimen.

---

## ANEXOS

### ANEXO 1 NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

1. De conformidad con lo dispuesto en el artículo 14 a) del Estatuto del Plan de Pensiones, la unidad de cuenta del Plan de Pensiones es el franco suizo. Por razones prácticas, para la conversión de otras monedas en francos suizos se utilizan los tipos de cambio operacionales corrientes de las Naciones Unidas excepto en el caso de las carteras de inversiones, en el que a efectos de las valoraciones se utilizaron los tipos que figuran en el apéndice G.

2. El ejercicio contable va del 1 de enero al 31 de diciembre.

3. De conformidad con lo dispuesto en el artículo 13 del Estatuto del Plan de Pensiones y en la regla A.8 del Reglamento, el Consejo de Administración se hará responsable de la probidad y solvencia financieras del Plan y, en particular, del mantenimiento del equilibrio actuarial, de los controles financieros y de las cuentas.

4. De conformidad con lo dispuesto en el artículo 5 e) del Estatuto del Plan y en la regla C.1 del Reglamento, el auditor externo, es decir, el auditor externo de la OMC, realizará anualmente una auditoría de la contabilidad del Plan. Las disposiciones del capítulo XI ("Auditoría externa") y el Apéndice ("Mandato adicional por el que se rige la auditoría externa") del Reglamento Financiero de la OMC se aplicarán *mutatis mutandis* a la auditoría.

#### Estado de ingresos y gastos

5. Las pérdidas por los títulos y valores del Plan de Pensiones ascendieron a CHF 93,8 millones.<sup>1</sup> Esta cifra supone un rendimiento nominal del -12,9% o, si se tiene en cuenta la inflación suiza, un rendimiento real del -15,7%. Estos resultados, que reflejan las fuertes caídas de los mercados financieros mundiales, estuvieron considerablemente por debajo del objetivo a largo plazo del Plan, del 2,7% en los próximos 10 años y del 3,5% a partir de entonces. Las actuales circunstancias económicas siguen representando un verdadero desafío. No obstante, como inversor a largo plazo, el Plan puede tolerar esa volatilidad.

6. Las cotizaciones ordinarias pagadas por la Organización y los afiliados ascendieron a CHF 29,7 millones, lo que representa un aumento de CHF 0,4 millones con respecto a 2021.

7. Tanto las prestaciones periódicas como las prestaciones abonadas en una suma global aumentaron en CHF 1,6 millones cada una, hasta CHF 28,8 millones y CHF 5,0 millones, respectivamente. La suma de las prestaciones pagadas fue superior a la cuantía total de las cotizaciones recibidas. Esta diferencia aumentará en el futuro a medida que el número de jubilados sigue creciendo con respecto al número de afiliados en activo.

8. El Consejo de Administración anuló la cobertura de reaseguros de fallecimiento e invalidez al 31 de diciembre de 2021, ya que los incrementos de las primas hicieron que dejara de ser una oferta atractiva. Por consiguiente, en 2022 no se registró ninguna cuantía de gastos en concepto de "Cobertura en caso de fallecimiento e invalidez del afiliado". No obstante, el Plan recibió CHF 0,7 millones en concepto de solicitudes de reembolso en el marco del seguro de fallecimiento e invalidez porque la póliza sigue activa para todos los casos de invalidez que daten de antes de la fecha de anulación. Por lo tanto, se espera seguir recibiendo reembolsos durante varios años.

9. Los gastos de las inversiones y otros gastos administrativos se han mantenido estables en CHF 1,0 millones. En el apéndice B ("Desglose de los gastos") figura información más detallada al respecto. Por una parte, los gastos de gestión de las inversiones, al estar vinculados al tamaño de la cartera, han disminuido. Por otra parte, los gastos actuariales han aumentado considerablemente en relación con la labor requerida para apoyar la elaboración de una propuesta de reforma. Además, el Consejo acordó aplicar un módico aumento a los honorarios del asesor de inversión. Los costos de la Secretaría del Plan de Pensiones corren a cargo de la OMC y no aparecen reflejados como costo

---

<sup>1</sup> Por coherencia con otras secciones de los estados y el informe anual, esto se refiere únicamente a las pérdidas por los títulos y valores. Al añadir los intereses de los créditos y los ajustes por la revaluación de monedas (que pueden ser positivos o negativos), las pérdidas totales por inversiones ascendieron a CHF 94,0 millones a finales de 2022.

del Plan. La Secretaría está compuesta por un secretario a tiempo parcial y, actualmente, dos funcionarios a tiempo completo. En 2022, los gastos de personal ascendieron a CHF 437.512, cifra que incluye los sueldos y las prestaciones. Además, la Secretaría del Plan no paga alquiler por el espacio de oficinas, ordenadores ni servicios telefónicos, cuyo costo, según la metodología de contabilidad de costos de la OMC, se estima en CHF 29.423.

### **Balance**

10. El valor de los activos disminuyó, debido principalmente a las pérdidas por inversiones registradas en 2022. El efectivo y sus equivalentes ascendieron a unos CHF 17,3 millones en 2022.

11. Los impuestos retenidos en origen por recuperar se cifraron en 2022 en CHF 1,7 millones, lo que supone una ligera disminución con respecto a los CHF 1,8 millones registrados en 2021. Con la ayuda efectiva de los bancos depositarios del Plan, la Secretaría del Plan de Pensiones sigue procurando recuperar todos los impuestos retenidos en origen, incluidos los impuestos que se remontan a más de cinco años atrás y que ya no figuran en los estados financieros.

## **ANEXO 2 PRINCIPIOS APLICADOS A LAS INVERSIONES DEL PLAN DE PENSIONES**

1. De conformidad con lo dispuesto en el artículo 13 del Estatuto del Plan de Pensiones y la regla A.9 del Reglamento, corresponderá al Consejo de Administración velar por la seguridad en la inversión de todos los activos del Plan, formular la política a seguir en materia de inversiones con adecuado asesoramiento profesional previo y nombrar a los gestores de las inversiones encargados de aplicar esa política.

2. Se pueden usar productos derivados con fines de cobertura dentro del mandato de valores de todo el mundo de renta fija con cobertura, cuando esos productos derivados ofrecen la oportunidad de alcanzar los objetivos del Plan de forma más eficiente que haciendo transacciones directas en los valores correspondientes. A los fines de este mandato, los instrumentos derivados son únicamente los contratos a término de moneda extranjera, los futuros, las opciones de bonos con cobertura y las opciones de tipos de interés. No se permiten el apalancamiento ni las operaciones en descubierto neto.

3. En 2013, el Consejo de Administración aprobó un conjunto consolidado de directrices de inversión para articular con mayor precisión el enfoque del Plan en materia de inversiones. A continuación figura un resumen de esas directrices, que se distribuyó a los afiliados y beneficiarios del Plan. En 2020 se revisaron las directrices de inversión para reflejar la decisión del Consejo sobre una nueva distribución estratégica de los activos (50% de acciones, 30% de renta fija y 20% de bienes raíces) y la nueva norma adicional de renivelación, pero los principios que sustentan el resumen *infra* no han cambiado.

### **Resumen del enfoque en materia de inversiones del Plan de Pensiones de la OMC**

#### **Inversión a largo plazo**

4. El PPOMC es un inversor a largo plazo porque sus compromisos también lo son y porque el comportamiento y las decisiones que se adoptan con una perspectiva a largo plazo tienen mayor probabilidad de ser acertados. Ese enfoque a largo plazo está fundado en la convicción —avalada por un análisis histórico— de que a largo plazo los rendimientos del mercado tenderán a reflejar los resultados económicos de los activos.

5. Esta orientación a largo plazo permite al Consejo de Administración distribuir eficazmente su tiempo, centrándose en las decisiones de inversión que tengan un efecto significativo en el rendimiento de la cartera, sin malgastarlo en cuestiones determinadas cuando el resultado sea aleatorio o cuando el impacto a largo plazo sea insignificante.

6. Consciente de que las previsiones a corto o medio plazo carecen de fiabilidad y pueden dar lugar a pérdidas, el Consejo de Administración no "anticipará" las fluctuaciones a corto plazo del mercado. Las apuestas sobre la evolución a corto o medio plazo de los mercados financieros pueden convertir las pérdidas temporales en una reducción permanente del capital.

#### **Riesgo de inversión**

7. El PPOMC debe velar por que no tenga lugar una reducción permanente del capital. Las pérdidas irre recuperables reducen de manera permanente la capacidad futura de obtener ingresos. Por ejemplo, el dinero que se presta a un prestatario que no puede reembolsar toda la deuda no solo reduce permanentemente el capital, sino también la capacidad de este de generar ingresos en el futuro.

8. Suele considerarse que la volatilidad de los precios es una medida del riesgo de inversión. Sin embargo, la volatilidad no permite medir el riesgo de inversión a largo plazo, y solo constituye una amenaza para el inversor a largo plazo si este no interpreta correctamente su significado. Por ejemplo, si el precio de las acciones de una empresa desciende abruptamente en un 50%, su volatilidad se disparará. Sin embargo, si no han cambiado las perspectivas de la empresa a largo plazo, el riesgo para los inversores no aumenta, sino que se reduce en muy gran medida. Por lo tanto, los inversores deben centrarse en las perspectivas a largo plazo, no en la volatilidad de los precios inducida por el mercado.

9. La valoración de un activo afecta a su rentabilidad futura. Por consiguiente, la valoración de los activos puede producir perjuicios similares a la pérdida permanente de capital. Por ello debe ser vigilada de manera continua.

10. La vigilancia de la valoración no consiste en tratar de predecir la evolución de los precios del mercado a corto plazo, sino en evaluar la posible rentabilidad a largo plazo de una inversión, habida cuenta de sus características actuales.

### **Distribución de los activos**

11. La distribución de los activos es la principal fuente de rentabilidad de la cartera de inversión. Por lo tanto, se prestará especial atención a la definición y aplicación de la "distribución estratégica de los activos" del PPOMC.

12. Cada una de las categorías de activos de la cartera debe generar ingresos mensurables y contribuir a incrementar el valor de los activos del PPOMC. Ese incremento debe tener su origen en factores económicos fiables e identificables, que son factores adecuados para poder evaluar el posible rendimiento futuro de cada categoría de activos.

13. El PPOMC mantendrá una diversificación adecuada, ya que los rendimientos previstos de las distintas categorías de activos pueden tardar largo tiempo en materializarse y la ausencia de correlación entre los distintos activos contribuye a mitigar la volatilidad y, por consiguiente, a evitar decisiones precipitadas.

14. Las categorías de activos y las estructuras financieras que no generan ingresos, carecen de transparencia o requieren un grado elevado de apalancamiento no son apropiadas para el PPOMC. Por lo tanto, los productos básicos, los fondos de inversión especulativos y el capital riesgo, así como los productos estructurados, están excluidos del universo de inversiones del Plan.

15. El PPOMC trata de evitar cambios en la distribución de los activos sobre la base de consideraciones y previsiones a corto plazo, ya que con demasiada frecuencia esos cambios solo dan lugar a un aumento de los costos. Los cambios en la distribución de los activos se justifican únicamente cuando hay modificaciones significativas de las características mensurables de las inversiones del Plan en una categoría de activos, o cambios fundamentales en el pasivo o la estructura del Plan.

### **Estilo de gestión**

16. El objetivo del proceso de aplicación es atenerse a la estrategia de inversión en la mayor medida posible, minimizando los costos y evitando riesgos de aplicación no deseados.

17. El Consejo de Administración utiliza para la distribución estratégica del PPOMC principalmente instrumentos o carteras indizados.<sup>1</sup> Los índices se seleccionarán con el máximo cuidado, de manera que sean realmente representativos de la categoría de activos en la que el Plan se proponga invertir según su estrategia.

18. Se ha optado por una gestión pasiva porque se ha observado que, con el tiempo, la gestión activa ha dado resultados menos favorables, es menos diversificada, menos previsible y más costosa. Además, la gestión activa tiende a basarse en la mayoría de los casos en consideraciones a corto plazo.

19. El PPOMC puede recurrir a la gestión activa cuando la gestión pasiva no sea factible o cuando se considere, por razones tangibles y claramente identificables, que la gestión activa es más adecuada.

---

<sup>1</sup> El objetivo de los instrumentos indizados es generar rendimientos iguales a los de un índice de mercado.

20. En general, el Plan tratará de minimizar los riesgos relacionados con la aplicación de la estrategia de inversión. Entre esos riesgos se incluyen, por ejemplo, los riesgos de la gestión activa, los riesgos de crédito no deseados y los riesgos relacionados con la estructura jurídica.

### **Renivelación**

21. El PPOMC aplica un enfoque anticíclico mediante un mecanismo de renivelación anual sistemática, cuya función es conseguir que el peso de cada activo siga ajustado a la distribución estratégica. Los ejercicios de renivelación se efectúan al menos una vez al año, normalmente en febrero. Tras una decisión del Consejo adoptada en 2020, también se activará un proceso de renivelación, debido a los cambios en los mercados financieros, que hacen que la ponderación de las acciones de la cartera se desvíe en más del 10% respecto de la distribución estratégica.

22. La renivelación sistemática es un medio eficaz para asegurarse de que el Plan mantenga un nivel estable de exposición al mercado y, al mismo tiempo, aproveche la volatilidad de este.

### **Costo y conflicto de intereses**

23. La sensibilidad a los costos es parte integrante de la estrategia de inversión. Los costos deben mantenerse en el nivel más bajo posible, sin entorpecer la capacidad del Plan para lograr sus objetivos.

24. La oferta de servicios o productos de inversión está determinada fundamentalmente por los intereses financieros de los proveedores, y no por los inversores. Por lo tanto, el Consejo de Administración actuará con especial cautela al elegir soluciones de inversión que se ajusten a su estrategia y objetivos. El PPOMC evitará los instrumentos de inversión en los que el gestor de la inversión sea remunerado en función de los resultados.<sup>2</sup>

25. Las directrices de inversión adoptadas por el Consejo de Administración tienen por objeto generar rendimientos sostenibles a lo largo del tiempo y propiciar la adopción de decisiones racionales incluso en momentos de tensión e incertidumbre económicas. Las directrices se examinan periódicamente para asegurarse de que sigan adecuándose a la estructura y situación del Plan.

---

<sup>2</sup> Este tipo de remuneración es injusto para los inversores por la asimetría entre el riesgo y la recompensa.